



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2025 m. gruodžio 10 d.  
(OR. en)

12442/25

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0191(NLE)

---

---

COLAC 129  
POLCOM 213  
SERVICES 49  
FDI 44

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Pietų Amerikos šalių bendrosios rinkos, Argentinos Respublikos, Brazilijos Federacinės Respublikos, Paragvajaus Respublikos ir Urugvajaus Rytų Respublikos partnerystės susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) .../...**

**... m. ... d.**

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir  
Pietų Amerikos šalių bendrosios rinkos,  
Argentinos Respublikos, Brazilijos Federacinės Respublikos,  
Paragvajaus Respublikos ir Urugvajaus Rytų Respublikos  
partnerystės susitarimo pasirašymo  
Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį,  
100 straipsnio 2 dalį, 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą, 209 straipsnio 2 dalį ir 212 straipsnį  
kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1999 m. rugsėjo 13 d. Taryba Komisiją įgaliojo pradėti derybas su Pietų Amerikos šalių bendrąja rinka (toliau – MERCOSUR) ir jos šalimis dėl susitarimo, kurį sudarytų politinės, bendradarbiavimo ir prekybos dalys. Derybos buvo sėkmingai užbaigtos 2024 m. gruodžio 6 d.;
- (2) todėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir MERCOSUR, Argentinos Respublikos, Brazilijos Federacinės Respublikos, Paragvajaus Respublikos ir Urugvajaus Rytų Respublikos partnerystės susitarimas (toliau – Susitarimas) turėtų būti pasirašytas;
- (3) vadovaujantis Susitarimo 30.2 straipsniu, tam tikros Susitarimo nuostatos turėtų būti taikomos laikinai tol, kol Susitarimas įsigalios tarp Sąjungos ir MERCOSUR ir / arba vienos ar daugiau Susitarimą pasirašiusių MERCOSUR valstybių, kurios yra Susitarimo Šalys, (toliau – Susitarimą pasirašiusios MERCOSUR valstybės);
- (4) Susitarimo pasirašymas Sąjungos vardu nedaro poveikio kompetencijos pasidalijimui tarp Sąjungos ir jos valstybių narių. Šis sprendimas neturėtų būti aiškinamas kaip naudojimasis Sąjungos galimybe naudotis savo išorės kompetencija srityse, kurioms taikomas Susitarimas ir kurios priklauso pasidalijamajai kompetencijai, tiek, kiek Sąjunga dar nepasinaudojo tokia kompetencija savo viduje;

- (5) Susitarimu, vadovaujantis jo 30.9 straipsniu, Sąjungoje asmenims nesuteikiama teisių ar nenustatoma pareigų, išskyrus tas, kurias Šalys yra nustačiusios viena kitos atžvilgiu pagal tarptautinę viešąją teisę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## *1 straipsnis*

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Pietų Amerikos šalių bendrosios rinkos, Argentinos Respublikos, Brazilijos Federacinės Respublikos, Paragvajaus Respublikos ir Urugvajaus Rytų Respublikos partnerystės susitarimą su sąlyga, kad tas Susitarimas bus sudarytas<sup>1+</sup>.

## *2 straipsnis*

1. Kol Susitarimas įsigalios, vadovaujantis Susitarimo 30.2 straipsniu ir atsižvelgiant į jame numatytus pranešimus, tarp Sąjungos ir MERCOSUR ir / arba vienos ar daugiau Susitarimą pasirašiusių MERCOSUR valstybių laikinai taikomos šios Susitarimo dalys:
  - Susitarimo 1 skyrius, išskyrus 1.4 straipsnio d punktą;
  - Susitarimo 2 skyrius, išskyrus 2.2 straipsnio 4 dalį, 2.3 straipsnio 5 dalį ir 2.4 straipsnio 5 dalį;
  - Susitarimo 3 skyrius, išskyrus 3.2 straipsnio 3–8 dalis;
  - Susitarimo 4 skyrius, išskyrus 4.1 straipsnio 2 dalies m punktą;
  - Susitarimo 5 skyrius, išskyrus 5.3 straipsnio 3 dalies b punktą;

---

<sup>1</sup> Susitarimo tekstas paskelbtas OL L, ..., ELI: ....

<sup>+</sup> Delegacijos / OL: žr. dok. ST 12450/25 + ADD.

- Susitarimo 6 skyrius, išskyrus 6.6 straipsnį (Konsulinė apsauga);
  - Susitarimo 7 skyrius;
  - Susitarimo 8 skyrius, išskyrus 8.4 straipsnį (Mokesčių klausimai);
  - Susitarimo 30 skyrius, išskyrus 30.1 straipsnio 1 dalį, 30.4 straipsnio 2 dalį, 30.5 straipsnio 2 dalį ir 30.6 straipsnio 5 dalį, ir
  - Protokolas dėl bendradarbiavimo, kaip pridėta prie Susitarimo.
2. Data, nuo kurios 1 dalyje nurodytos Susitarimo dalys turi būti laikinai taikomos, paskelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

### *3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ... ..

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

---